

**KENWOOD**

**KTC-M44HD-R**



**DAS<sup>®</sup>**

Diversity Autoscan System

**MANUEL D'UTILISATION**

**DBT**

CE e



### **AVERTISSEMENT: Consignes de prudence et de sécurité importantes**

Please read all of these instructions regarding your unit and retain them for future reference

- Lisez ce manuel entièrement et avec attention avant d'utiliser le récepteur numérique **DAS**
  - Gardez ce manuel d'utilisation comme référence pour la mise en fonction et les informations de sécurité
  - Faites attention à tous les avertissements et suivez attentivement les instructions
  - Ne laissez pas d'autres personnes utiliser le système sans avoir lu au préalable les instructions liées au fonctionnement.
  - Ne pas insérer d'objets d'aucune sorte dans ce produit au travers des ouvertures car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer un court-circuit qui pourrait entraîner un incendie ou un choc électronique
- 
- 1) **N'utiliser ou n'exercer aucune fonction durant la conduite.**  
Cela pourrait provoquer un accident, mettre en danger votre sécurité et celle des autres; toujours observer les règles de sécurité et respectez les règles de circulation. Si la manipulation de l'appareil devait nécessiter un temps prolongé, arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et faites les ajustements requis.
  - 2) **Sortie Vidéo.**  
Pour votre sécurité, assurez-vous que le moniteur DRIVER soit connecté à la sortie vidéo DRIVER. Si la connexion au frein à main et les réglages du menu ont été faits correctement, le moniteur DRIVER ne fonctionnera que lorsque le frein à main est enclenché et le véhicule mis à l'arrêt. La visualisation d'images en conduisant est interdit et dangereux!  
Voir page 5 relative au réglage du frein à main
  - 3) **Vérifier la bonne alimentation.**
  - 4) **Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.**  
Ces actions auront pour effet immédiat d'annuler la garantie sur le produit et peuvent entraîner des dommages, des accidents ou des blessures
  - 5) **Haute température et humidité peuvent compromettre les opérations.**  
Ne pas exposer l'appareil à la pluie et à l'humidité  
Si un objet solide ou un liquide devait pénétrer dans le boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
  - 6) **L'appareil doit être installé uniquement par du personnel expérimenté.**
  - 7) **Un câblage erroné peut entraîner des problèmes au véhicule ainsi que des dommages, accidents et blessures**  
Ne pas tenter d'installer ou de réparer vous-même votre récepteur DVB-T.  
Ne pas installer l'appareil lorsqu'il pourrait:
    - 1) gêner l'attention du conducteur;
    - 2) réduire les performances de l'un des systèmes d'exploitation du véhicule ou dispositifs de sécurité, y compris les airbags, les boutons de feux de détresse, etc
    - 3) de nuire à la capacité du conducteur à conduire le véhicule en toute sécurité.

- 8) Avant de procéder au câblage, débranchez le câble de la borne négative de la batterie
- 9) Ne pas utiliser les boulons ou écrous des systèmes de freinage et de direction lors de la connexion.
- 10) Disposer le câblage de telle sorte qu'il ne soit pas écrasé, ni pincé par un bord en métal pointu

## QU'EST-CE QUE DAS?

Le système **DAS** analyse et scanne automatiquement les fréquences de chaînes de télévision en éliminant les procédures manuelles utilisées normalement. **DAS** permet d'obtenir une meilleure réception du signal lors d'un voyage.

Utilisation du système RDS combinés au signal numérique (DVB-T) permet au système DAS de changer automatiquement la fréquence de la chaîne de télévision en évitant l'attente de réception du nouveau signal

## Contents

- Installation – pag.5
- Fonctions de la télécommande – pag.9
- Démarrer et Installation des Antennes – pag.10
- Paramétrer le Menu de Configuration – pag.12
- Inspection des antennes – pag.14
- Liste TV et Liste des chaînes TV mémorisées – pag.15
- Mémoire des chaînes TV – pag.16
- Changement du canal TV – pag.18
- Zapping – pag.18
- Mise à jour via USB – pag.19
- Touch Control – pag.20
- Problemes Q & A – pag.21



PART NUMBERS	A	KTC-M44HD-R	
	B	DCAB6PM	
	C	DCAB2PM	
	D	AWPIT-01	
	E	DCABRCA2MT	
	F	DTELSE	
	G	DCAB3.5RCA	
	H	DRCV1	
	I	DCAB16PM	

## Installation

Installez le récepteur DVB-T **DAS** avec les 4 antennes.

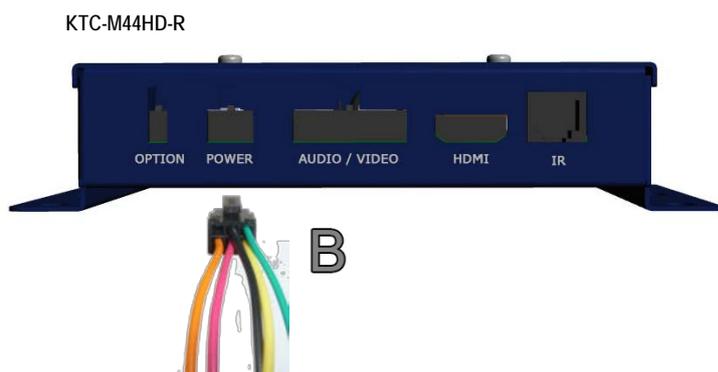
Connectez les 4 antennes au récepteur avant de mettre l'appareil sous tension sur mais attention **DE NE PAS** fixer définitivement les antennes sur les fenêtres ou sur toute autre partie à l'intérieur (non métallique) jusqu'à ce que vous ayez trouvé le meilleur endroit de réception. Notez que les verres blindés peuvent fortement interférer dans la réception.

**Pour trouver la meilleure position lors du placement des antennes, utiliser la fonction de contrôle à distance "MENU 123" comme indiqué à la page 11.**

Seulement lorsque la position la plus adéquate a été trouvée, vous pouvez fixer soigneusement les 4 antennes et acheminer les câbles d'antennes en conséquence. Il vous faudra probablement essayer diverses positions afin de déterminer celle qui vous donnera le plus fort signal dans votre véhicule.

## Connexion

### Alimentation

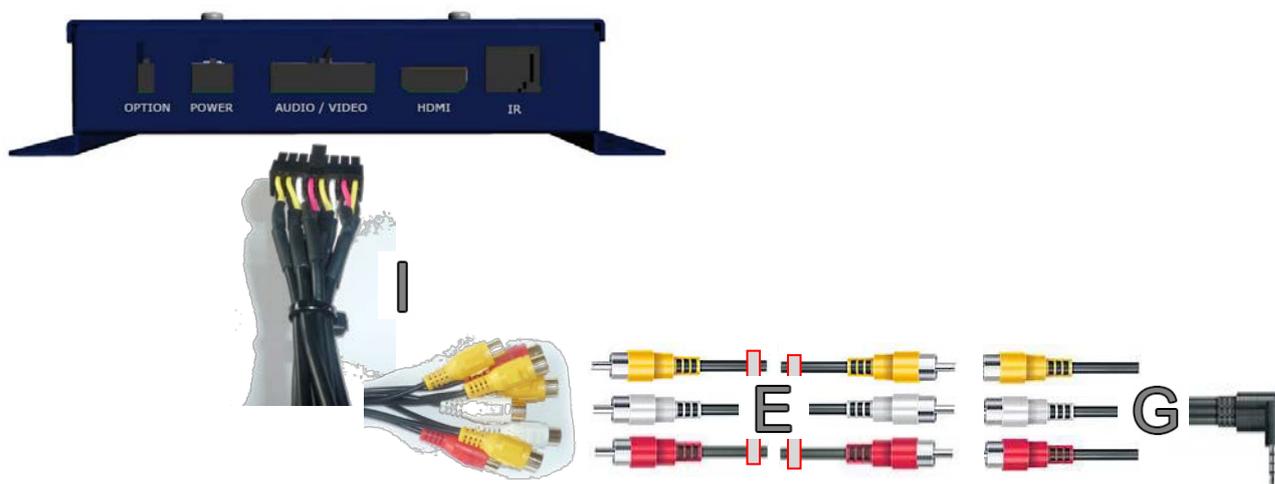


- Jaune → Batterie +12V/24V
- Rouge → Acc (contact)
- Orange → Frein à main
- Noir → Mass
- Vert → Marche arrière

Marche arrière L'appareil peut être utilisé avec une caméra marche arrière (non inclus). Pour voir l'image vidéo de la caméra sur le moniteur DRIVER, le fil **VERT** ou le câble d'alimentation doit être connecté au signal de +12V pour activer le marche arrière (non inclus).

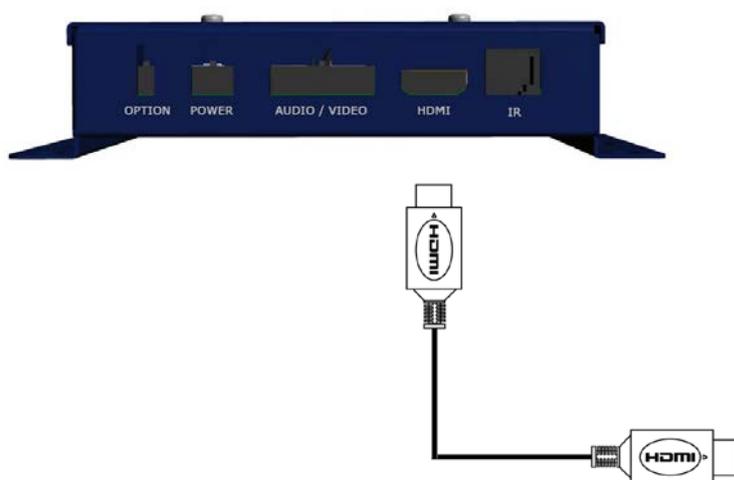
- Frein à main Pour des raisons de sécurité le moniteur DRIVER ne fonctionne que lorsque le véhicule est à l'arrêt; il est obligatoire de connecter le fil **ORANGE** au câble d'alimentation +12V pour activer le frein à main.

## Panel IN-OUT



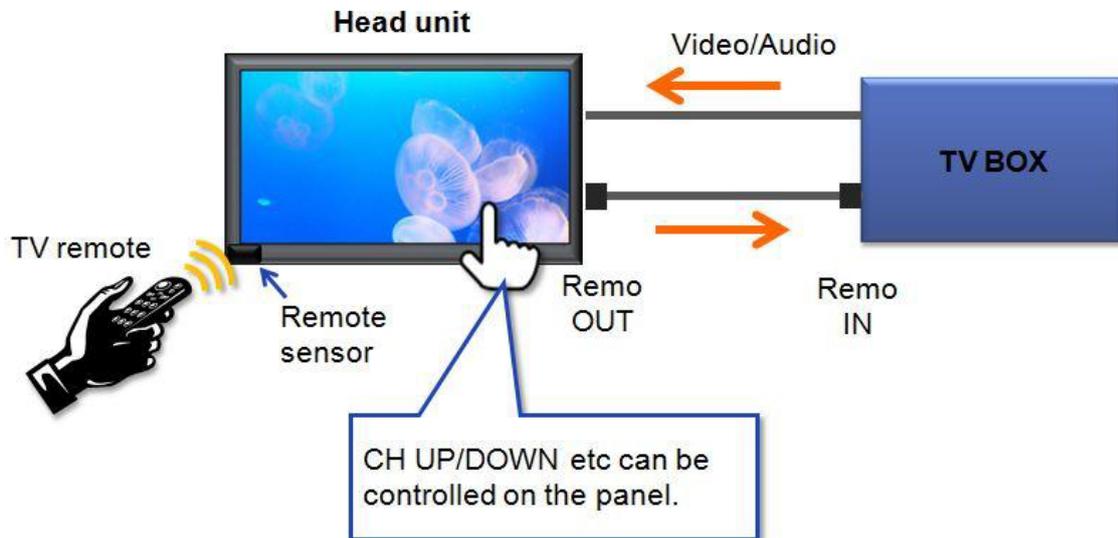
- 1) Audio Out R - rouge RCA |  
 Audio Out L - blanc RCA |-----> radio HU ou écran  
 Video Out drive - jaune RCA |
- 2) Video Out 1 - jaune RCA |-----> Sortie Video avant
- 3) Aux 2 Video - jaune RCA |-----> Caméra marche arrière
- 4) Aux 1 Audio R - rouge RCA |  
 Aux 1 Audio L - blanc RCA |-----> dispositif externe (i.e. DVD)  
 Aux 1 Video - jaune RCA |

### • Sortie HDMI



## IR Remote Control

- INPUT IR → Commande de Head Unit Intégration optionnelle



Pour dispositives sans "TV TUNER REMOTE CONTROL OUTPUT" utiliser IR récepteur "H"

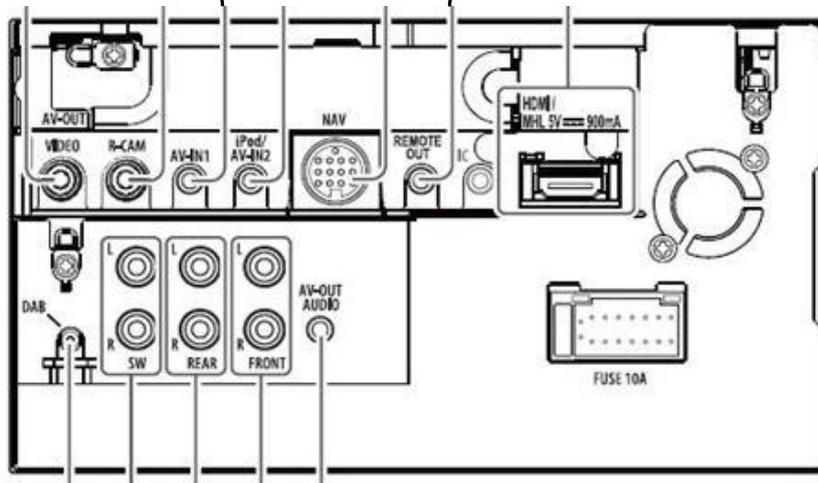


3.5mm AV-IN1 input

3.5mm TV REMOTE OUTPUT

E + G

C



EXAMPLE

#### NOTES:

S'il vous plaît se référer au mode d'emploi KENWOOD Multimédia pour les connexions réelles



Sélectionnez TV Tuner contrôle sur "ON" sur la Setup d'entrée

## Fonctions de la Télécommande

- Bouton d'alimentation   
Bouton de mise en marche et d'arrêt du récepteur
- Flèche  et 
  - pour se déplacer vers la droite et la gauche dans le menu et les 2 différentes listes de chaînes TV
  - pour zapper
- Flèche  et 
  - pour entrer dans la "liste TV" et la "liste TV des chaînes mémorisées";
  - pour naviguer de haut en bas dans les 2 différentes listes TV et des divers menus;
- Touche OK/MENU 
  - Pour sélectionner et confirmer un choix ou entrer dans le menu de configuration pour réglage ;
- Touche numérique.
  - pour mémoriser et modifier la chaîne de télévision
- Touche TV/AV   
pour sélectionner une sortie AV externe (ex DVD)
- Touche + / -  
pour monter ou descendre le volume
- Touche TX  
pour sélectionner la fonction sous-titres (si disponible)
- Touche DAS   
pour activer la fonction Radio ou TV payante



### Telecommande: Installation des piles

Avant d'utiliser votre télécommande, vérifiez les piles et le cas échéant installez des nouvelles comme décrit ci-dessous:

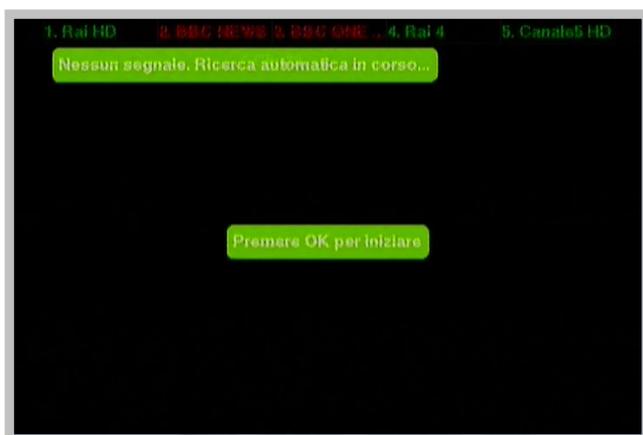
- 1) Retournez la télécommande face vers le bas.
- 2) Appuyez sur la zone striée du couvercle de la batterie et faites-le glisser
- 3) Insérer les piles (mod.CR2025 o CR2032)

## Démarrer et Installation des Antennes

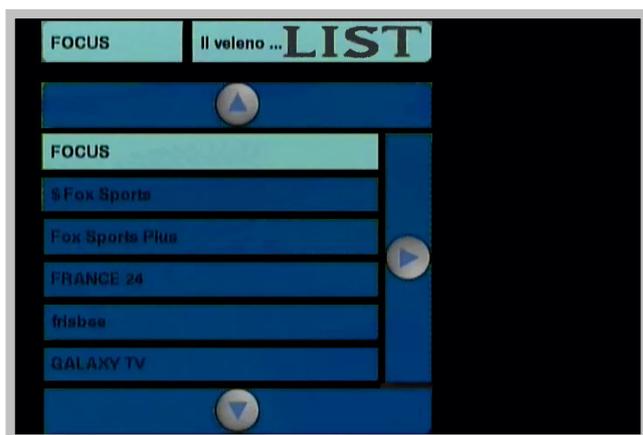
Connectez les 4 antennes au récepteur, mais ne les fixer pas encore aux fenêtres (utilisez d'abord la fonction de réglage "MENU 1-2-3" à la page 11 pour trouver la meilleure localisation)

DAS est un récepteur avec 4 antennes, 3 affectées à la réception des chaînes de télévision et 1 affectée à la recherche automatique et la mise à jour en temps réel de la liste "TV dynamique".

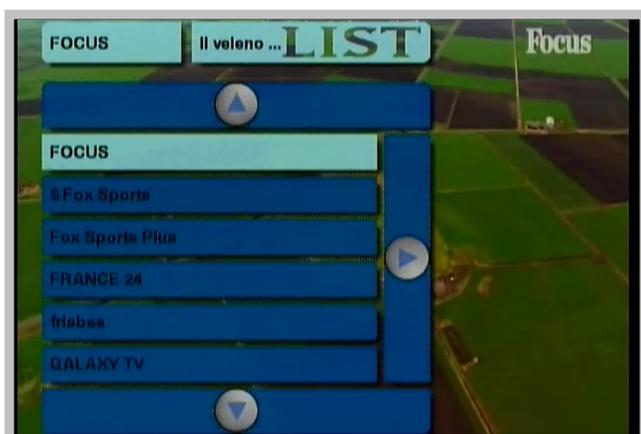
- Antenne 1 Auto-scanning RDS et mise à jour de la "liste TV"
- Antennes 2-3-4 réception des canaux TV.
- Antennes 1-2-3-4 avec fonction scanning en veille: la "liste TV" est mise à jour à l'aide des 4 antennes



- Une fois de scan est terminé pousser touche OK/Menu 



- Sélectionnez un canal TV (utilisez les flèches HAUT  et BAS ) avec une bonne réception et appuyez sur la touche OK/Menu : le canal TV sera indiqué sur l'écran.



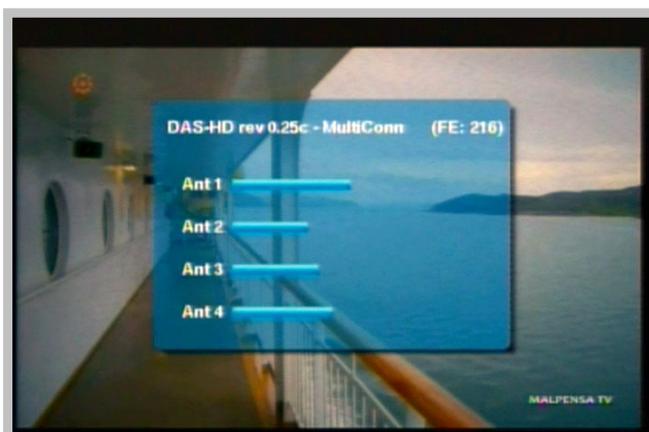
Dès que le canal TV est bien visible, appuyez sur " **MENU 1-2-3** "; cette fonction est essentielle pour l'installation des 4 antennes dans le véhicule car elle vous guidera sur le meilleur emplacement où fixer les antennes et ainsi assurer une réception optimale du signal.

- Nous recommandons d'installer les 4 antennes dans les 4 coins du véhicule (horizontal ou vertical) en évitant les surfaces métalliques et les vitres blindées.

Après avoir appuyé sur " **MENU 1-2-3** " apparaissent 4 barres sur l'écran (une pour chaque antenne).

Le mouvement de la barre met en évidence la puissance du signal, associée à la réception. Au plus le niveau du signal est fort, au meilleur l'emplacement de réception choisi pour les antennes

- Installez chaque antenne en prenant bien soin de tenir compte de la force du signal.



Pour sortir du menu antenne, poussez sur OK/Menu 

## Paramétriser le Menu de Configuration

A dans ce menu, il y a les paramètres du récepteur et quelques fonctions utiles pour l'utilisateur.

- Pousser touche OK/Menu 

Dans la capture d'écran suivante toutes les fonctions et les caractéristiques du produit seront montrées.



Utilisez les flèches  et  pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas  
Utilisez les flèches  et  pour vous déplacer vers la gauche et la droite et pour entrer dans les sous-menus



Pour sortir du menu de configuration, poussez sur la touche OK / Menu  ou 

- **Langues**  
Sélectionner la langue
- **Ecran**  
Sélectionner l'écran en 4/3 ou 16/9
- **Sortie Vidéo**  
Sélectionner la vidéo en mode PAL ou NTSC
- **Durée Info**  
Sélection de la durée du temps, il est possible de choisir la durée des captures d'écran ou des messages à montrer sur l'écran
- **Scanning en mode veille (Stand-by Scan)**  
Il s'agit d'une caractéristique essentielle de mise à jour automatique de la "Liste TV".  
Sélectionner cette option, lorsque le véhicule est hors contact ou lorsque le récepteur est en veille, le système **DAS** est activé et va utiliser les 4 antennes dans la version 'scanning automatique' pour balayer les fréquences et mettre à jour automatiquement toutes les chaînes de télévision se trouvant dans la "liste TV"  
Dès lors, la "liste TV" est toujours à jour.  
**Cette fonction utilise une puissance de consommation 500 mA et le système DAS prendra environ 10 minutes. Quand le scanning automatique est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement.**  
Sélectionnez **NON** pour désactiver cette fonction.
- **Memo signal**  
Pour une performance optimale, le système **DAS** a besoin que les chaînes TV soient mémorisées.  
A chaque fois qu'un canal non mémorisé apparaît à l'écran, un signal memo retentit pour prévenir l'utilisateur de mémoriser la chaîne.  
Sélectionnez **NON** pour désactiver cette fonction.
- **Barres de chaînes TV**  
Cette fonction permet à l'utilisateur de voir en temps réel si une chaîne de télévision est disponible à ce moment-là dans la liste de TV, à condition que ce canal ait été mémorisé au préalable.  
La couleur verte est signe de disponibilité du canal dans cette région alors que la couleur rouge signifie sa non-disponibilité. Cette fonction fonctionne uniquement avec les chaînes de télévision mémorisées.  
Les deux barres de menus des canaux TV apparaissent sur l'écran (l'un sur le haut et l'autre sur le bas de l'écran) et affichent les 10 chaînes de télévision mémorisées tout en vous permettant de regarder votre programme TV. C'est à l'utilisateur de choisir s'il souhaite voir apparaître ces barres de menus sur l'écran ou non.
- **Pays**  
En Europe, il est préférable de choisir 'Europe'
- **REINITIALISATION**  
Cette fonction permet de réinitialiser le système selon les paramètres par défaut d'usine

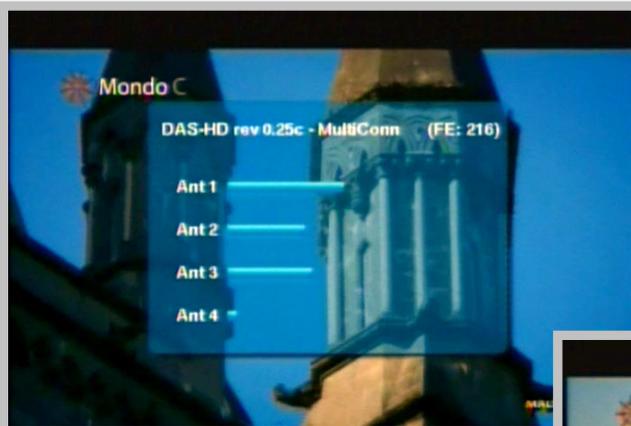
## Inspection des Antennes

Les antennes sont essentielles à la réception des signaux de télévision. Il est donc très important de contrôler et de vérifier leur fonctionnalité à temps.

- Lorsque vous regardez une chaîne de télévision, appuyez sur "Menu 123"
- Si les quatre barres sont similaires, cela signifie que les antennes fonctionnent correctement



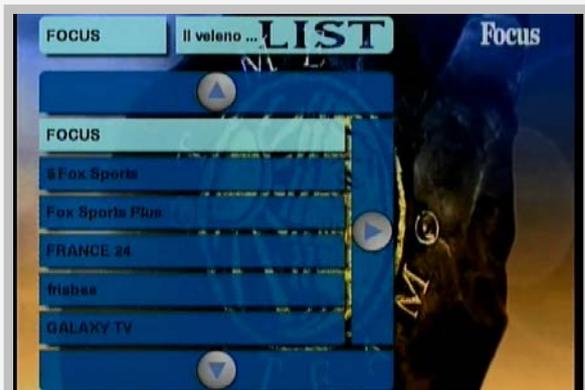
- Si une ou plusieurs barres sont nettement limitées, cela signifie que les antennes sont abîmées et doivent être remplacées



## Liste TV et Liste des chaînes TV mémorisées

Le système DAS permet d'obtenir deux listes TV différentes:

1. La "Liste TV" est contrôlée directement par l'antenne pas n°1



- Cette liste est automatiquement mise à jour en temps réel et cela fonctionne comme un balayage automatique de fréquences.
- Cette liste est également étroitement liée à la "liste des chaînes TV mémorisées" afin de garantir la fonction optimale du système RDS combinée à la diffusion numérique (DVB-T).
- Cette liste est également mise à jour en temps réel par les 4 antennes si la fonction "stand-by scan" est activée.

2. La "liste des chaînes TV mémorisées" est commandée directement par les antennes n° 2-3-4.



Cela permet de stocker la chaîne de télévision dans la position désirée, laquelle est strictement reliée à l'auto-scanning effectué par l'antenne n°1.

- Appuyez sur  ou  pour entrer dans les 2 listes
- Appuyez sur  ou  et sélectionnez le type de liste qui vous intéresse
- Appuyez sur  ou  pour parcourir les chaînes de télévision disponibles dans la liste
- Appuyez sur OK/Menu  regarder la chaîne TV choisie



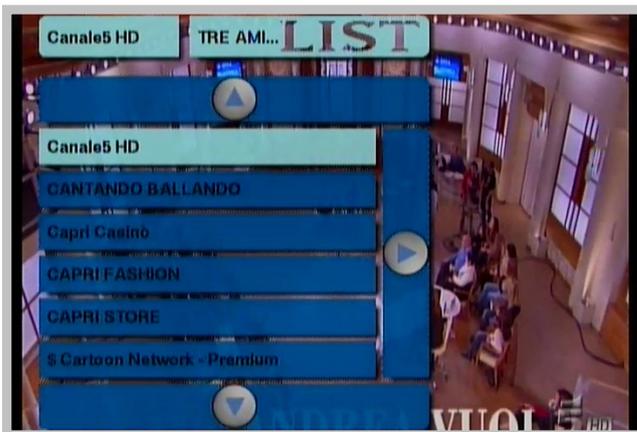
## Mémoire des chaînes TV

Le système **DAS** est le véritable cœur de la technologie du balayage automatique: la recherche des chaînes de télévision et les fréquences associées se fait automatiquement, sans intervention manuelle. Le stockage/mémorisation des chaînes de télévision est essentiel pour assurer une performance optimale du récepteur.

- Appuyez sur  ou  et entrez dans les listes TV

A l'intérieur du menu, il y a 2 pages, l'une contenant la "liste TV" et l'autre, la "liste des chaînes TV mémorisées"; appuyez sur la touche  or  pour changer la page et sélectionnez la liste tv qui y est liée. Les 2 listes de télévision ont une couleur différente pour éviter les malentendus.

- Sélectionnez la "liste TV"
- Parcourez  ou  pour atteindre le canal TV désiré.
- Appuyez sur OK/Menu  pour confirmer



Maintenant le canal sélectionné est visible sur l'écran

- Pour mémoriser un canal, pressez au moins 2 secondes la touche numérique désirée (par ex. la touche n°5) pour mémoriser automatiquement le canal sur la position n°5.



- La chaîne TV sera reprise dans la "liste des chaînes TV mémorisées" à la position n° 5.



- Si le canal TV a été mémorisé, la chaîne de télévision apparaît également à la position n ° 5 dans le menu montré sur l'écran.

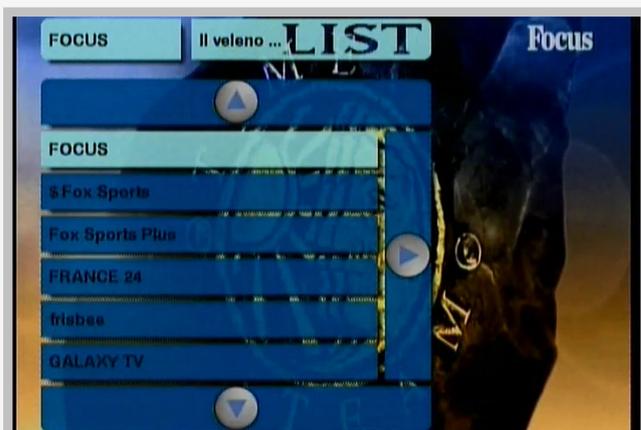


- Répétez cette procédure pour stocker les autres chaînes de télévision souhaitées.

## Changement du canal TV

Pour changer de chaîne, il suffit d'appuyer sur la numéro sur lequel le canal a été mémorisé. Par ex. pressez 31 dans "Liste des chaînes TV mémorisées" si le canal que vous souhaitez regarder se trouve en 31<sup>ème</sup> position afficher sur l'écran.

Si vous souhaitez afficher une chaîne de télévision qui n'est pas mémorisée, vous devez entrer dans la "Liste TV" et sélectionner le canal de télévision que vous désirez.



Après 40 secondes de visualisation continue, un flash apparaît sur l'écran.

Ce flash avertit l'utilisateur que le canal n'a pas été mémorisé; cet avertissement disparaît de l'écran après 4 secondes.

Après 1 minute il y a un deuxième rappel combiné avec un signal sonore qui alerte l'utilisateur d'enregistrer le canal actuel.

Après 4 secondes, cet avertissement disparaîtra de l'écran.

Cet avertissement peut être désactivé dans le menu de configuration.

## Zapping

Lorsque vous regardez une chaîne de télévision, pour zapper rapidement, appuyez simplement sur  ou  pour afficher la chaîne suivante ou précédente de celle que vous êtes en train de regarder.



## Mise à jour via USB

Des mises à jour du logiciel sont régulièrement publiées: Il est donc recommandé après installation de vérifier version du logiciel présent dans le récepteur et s'il y a lieu de le mettre à jour avec la dernière version.

Pour effectuer ce contrôle, connectez-vous sur <http://www.dasdvbt.com/software.php>

- Vérifiez le du logiciel sur le récepteur en utilisant la fonction "Menu 123"
- Au-dessus apparaît "DAS rev. 0.xxx"
- Vérifiez si le numéro de mise à jour est bien le même que celui disponible en ligne.



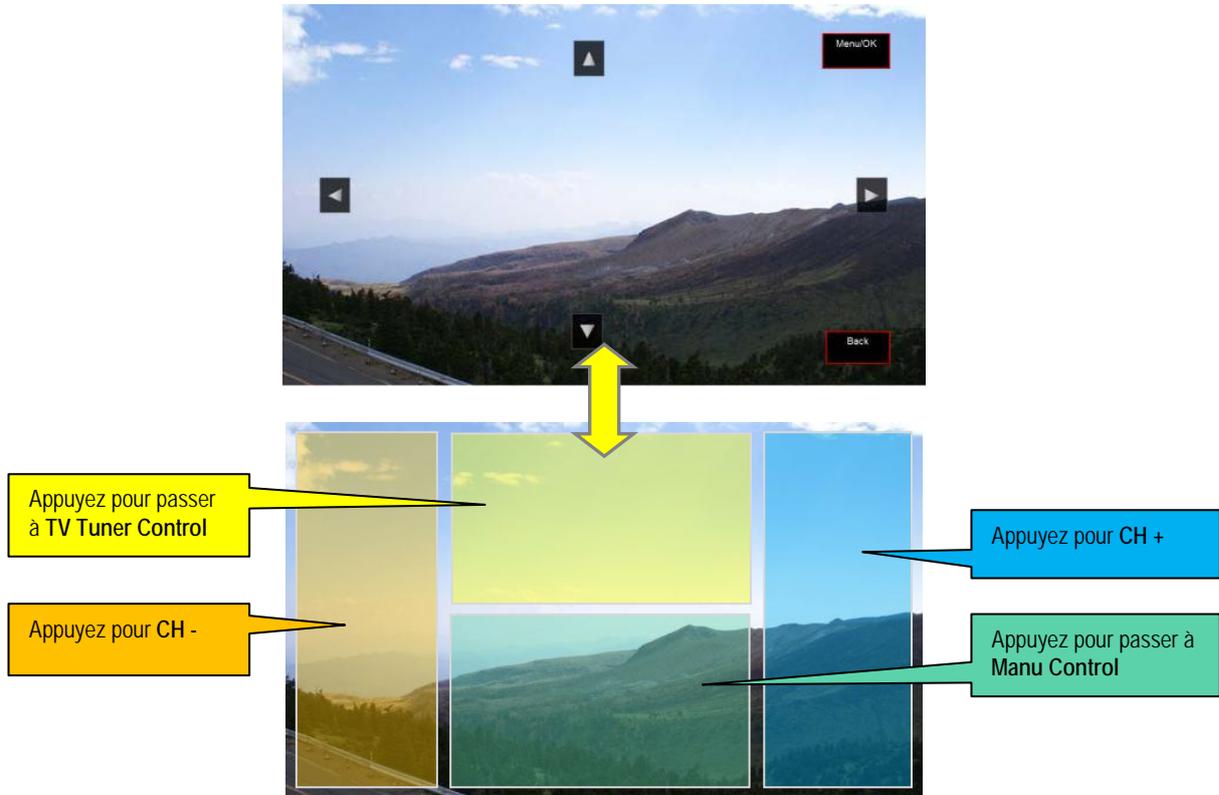
- Si ce n'est pas le cas, téléchargez la mise à jour du logiciel (disponible en mode compressé) et chargez uniquement les fichiers sur l'USB (FAT32).
- Insérez la clé USB dans le connecteur du récepteur éteint.
- Allumez le récepteur: une demande de confirmation pour charger le nouveau logiciel sera affiché à l'écran
- Confirmez la mise à jour et attendez le rapport de mise à jour



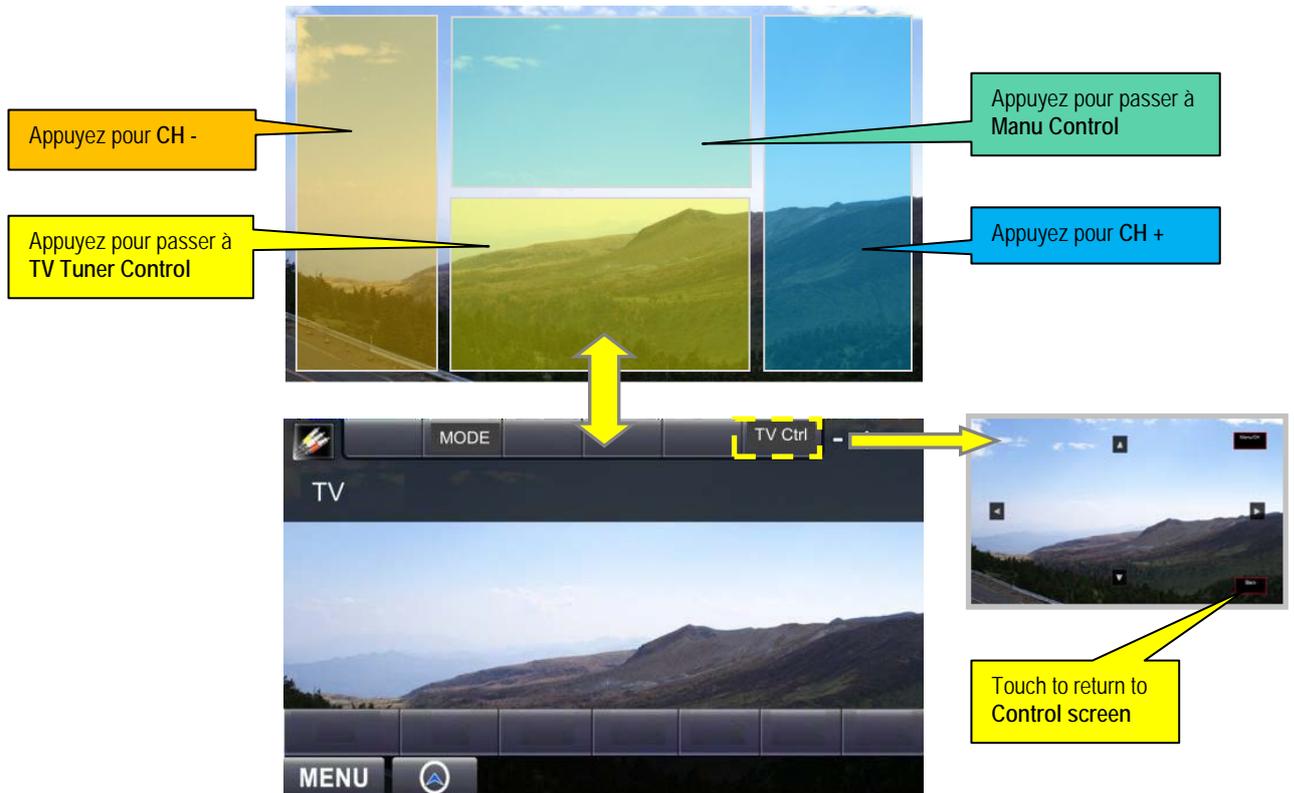
Il est **OBLIGATOIRE** de ne pas éteindre le récepteur et/ou de retirer la clé USB avant que la mise à jour soit complètement terminée, pour éviter des dommages au récepteur.

# TOUCH CONTROL

## Pour DNX et DNN modèles



## Pour DDX Modelès



## Problemes Q & A

La plupart des problèmes de dépannage peut être facilement résolu. Les cas les plus courants et leurs solutions sont listés dans le tableau ci-dessous..

PROBLEME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
Pas d'image, pas de son	Le câble d'alimentation n'est pas correctement inséré dans l'unité	Vérifier la connexion du câble d'alimentation. Reportez-vous au manuel pag. 5
	Les fils oranges ou verts sont mal connectés	
	L'entrée Audio/Vidéo n'est pas connectée	
	L'appareil n'est pas allumé	
	L'appareil est en mode d'attente	Vérifiez si le voyant de l'appareil est rouge et pressez sur le bouton 'POWER'
	L'appareil est en mode source AV1 ou EXT	Appuyez sur le bouton de la télécommande TV/AV et vérifiez le statut de l'appareil. Sélectionnez la fonction TV
	Le fusible serti sur le fil jaune est grillé.	Changez le fusible
La télécommande ne fonctionne pas	Pas d'alimentation	Vérifier les piles de la télécommande
		Piles de la télécommande sont en fin de vie. Remplacez-les.
		Vérifier si les piles de la télécommande sont bien insérées
	Interruption du signal entre le récepteur et le contrôleur	Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le récepteur ou sur la lampe de l'émetteur ou du récepteur
L'appareil ne répond pas aux instructions de la télécommande à distance	Pas d'alimentation	Vérifier la pile de la télécommande
	Alimentation interrompue pendant la mise à jour	Unité endommagée. Adressez-vous au service technique

PROBLEME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
En mode DVB-T, le nombre de canaux n'est pas aussi nombreux que prévu	Le nombre de canaux disponibles est limité en fonction du système de diffusion locale  Les canaux disponibles varie en fonction de la région	Passer au mode "StandByScan" pour ré-analyser les canaux.  Reportez-vous au manuel au pag.13
	La qualité de certains signaux de canaux TV est trop faible	Utiliser des antennes actives de haute qualité pour améliorer la qualité de réception.
		Vérifier l'état de marche des antennes en appuyant sur le MENU 1-2-3 et contrôler la force du signal en fonction du nombre de barres.  Reportez-vous au manuel au pag.14
		Chercher un meilleur emplacement pour les antennes.  Verres blindés compromettent la réception.  Utilisez la fonction "MENU 1-2-3 pour trouver la bonne position et fixer à nouveau les antennes.  Reportez-vous au manuel à pag.11
	Certaines chaînes de télévision ne sont pas disponibles	Seules les chaînes de télévision gratuites sont visibles. Les chaînes payantes ne sont visibles que via l'option CI.
		Seules les chaînes TV locales libres peuvent être vues. Elles varient en fonction de la zone

PROBLEME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
Aucun signal ou écran mosaïque n'apparaît sur l'écran	La qualité du signal de certains canaux TV est trop faible	Utiliser des antennes actives de haute qualité pour améliorer la qualité de réception
		Vérifier l'état de marche des antennes en appuyant sur le MENU 1-2-3 et contrôler la force du signal en fonction du nombre de barres.  Reportez-vous au manuel au pag.14
		Vérifier la bonne connexion des antennes
		Chercher un meilleur emplacement pour les antennes. Verres blindés compromettent la réception.  Utiliser la fonction "MENU 1-2-3 pour trouver la bonne position et fixer à nouveau les antennes.  Reportez-vous au manuel à pag.11
	Les antennes ne sont pas correctement connectées	Vérifier la connexion des antennes.
	Aucun service DVB-T n'est disponible dans ce secteur. La région n'est pas numérisée.	Il est impossible de regarder / écouter la télévision numérique / radio dans une zone non couverte
The video is fine but La vidéo est bien, mais il n'y a pas de son	Le volume est trop faible	Appuyer sur VOL + pour augmenter le volume
	L'audio est en sourdine	Appuyer sur VOL + pour augmenter le volume
		Le récepteur au format MPEG4 ne supporte pas le Dolby Digital Audio AC3
La qualité de l'image est blanche et noire et non en couleur	Tolérances de composants électroniques entre produit DAS et l'écran	Changer l'écran ou prendre un autre tuner DAS.
Le tuner DAS ne mémorise pas les paramètres	Il n'y a pas de +12V sur le fil jaune de la batterie	Le fil jaune doit toujours donner du +12V; vérifier l'état de la puissance.

PROBLEME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
La caméra arrière n'est pas visible	Le signal de la caméra arrière n'est pas connecté ou la polarité du signal est inversée	Connecter le fil vert et vérifier la polarité; reportez-vous au manuel à la pag.5
Il y a deux barres grises sur les 2 bords	Les 2 barres de chaînes mémorisées ont été activées dans le menu configuration	Désactiver les deux barres du menu: Reportez-vous au manuel à pag.13
Perte de canaux dans "liste de TV"	Zone numérisée faible	Mémoriser vos canaux préférés
"Erreur" apparaît sur le mode d'initialisation	Unité endommagée.	Impact/crash possible subi par le récepteur.
Après avoir éteint la voiture le voyant LED des antennes reste actif	Le système de balayage (Stand-by Scan) est resté en veille	Désactiver cette fonction dans le menu de configuration. Reportez-vous au manuel à pag.13
Memo Signal tout en regardant une chaîne de la "liste TV"	Le canal n'a pas été mémorisé dans la liste MEMO des chaînes TV. Il est conseillé aux utilisateurs de le mémoriser	Désactiver la fonction de la configuration. Reportez-vous au manuel à pag.13
L'appareil n'affiche pas les chaînes de TV payantes	Le récepteur n'est pas en version CI	Le récepteur sans l'option CI ne supporte pas la vision des canaux de télévision payants
	La CAM et la carte n'ont pas été insérées	Insérer le CAM et la carte
	La carte n'est pas habilitée à la vision de ce canal	Remplacer la carte par une autre carte avec option CI. Le récepteur ne prend pas en charge carte CI+
	Configuration incorrecte de la CAM	Enlever CAM + carte et insérez-les après avoir sélectionné une chaîne de télévision payante dans la liste de TV

Si le problème persiste, contactez le revendeur où vous avez acheté l'appareil pour assistance.